Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik: VPK = Mensuration,

photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =

Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 97 (1999)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1-22172

Vermessung
Photogrammetrie
Kulturtechnik
Mensuration
Photogrammétrie
Génie rural

97. Jahrgang 97e année



Herausgeber / Editeurs:

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung (SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV) Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF) L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM) L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

STV Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG) Groupement des Ingénieurs en Géomatique (UTS/GIG)

Inhaltsverzeichnis 1999



	Heft/Seite		Heft/Seite
Fachteil / Partie rédactionnelle		Carsten F., Kay Tee K.: GIS in Malaysia: Multimedia Super Corridor für Vision 2020	2/61
Geodäsie/Vermessung Géodésie/Mensuration		Dale P.: GIS/LIS: the Role of Technology in Land Administration	5/205
Hodel A., Kölbl O., Patocchi P., Widmer F.: Periodische Nachführung in der amtlichen Vermessung	1/14	Glatthard Th.: Geo-Informationssysteme für Gemeinden und Werke	5/210
Gilliéron PY.: GNSS2: vers un système européen de navigation par satellite	1/22	Trachsel P.A., Deillon Y.: La mensuration officielle au service des systèmes d'information du territoire – sa réalisation dans le canton de Neuchâtel	5/214
Angelini D.: Deformationsmessung Schwanden bei Brienz – der kombinierte Einsatz von GPS-System 200/300 und TCA 1800	2/64	Probst M.: GIS-Daten: Wie Bern digital wurde	5/221
Favre C., Flach Ph.: Stations totales motorisées: Etat de la technique et perspectives d'avenir	3/96	Marti Th., Wuwer A., Baumgartner M.: Vielseitige Einsatz- möglichkeiten digitaler Bild- und Vektordaten in der Orts- und Regionalplanung – Informationssystem Messen/Limpachtal	5/225
Perrin O.: Intégration de mesures satellitaires et barométriques pour la localisation 3D	6/320	Gros FJ.: Digitale Kartographie beim Thüringer Landesver- messungsamt	5/232
Moullet C.: Intégration de systèmes GPS et inertiels pour la navigation	6/324	GRID-Genève: Global Resource Information Database – La Suisse soutient le centre de données environnementales de	
Deile ML.: GPS-Geometrie nach antikem Vorbild (2)	6/329	l'ONU à Genève	5/236
Hennes M., Dönicke R., Christ HP.: Zur Bestimmung der tem-		Seiler Ch.: Koordinationsstelle Grundlagedaten GIS (KOGIS)	6/317
peraturgradienteninduzierten Richtungsverschwenkung beim Tunnelvortrieb	8/418	Seiler Ch.: Service de coordination des données de base SIG (COSIG)	8/416
Ladetto Q., Merminod B.: Modernisation de l'Institut Géo- graphique de Colombie	9/494	Miserez JL., Caloz R., Riedo M., Golay F.: Utilisation carto- graphique des données de la statistique suisse de superficie	11/583
Photogrammetrie/Fernerkundung Photogrammétrie/Télédétection		Necker P., Staudacher H., Bahndorf J.: KARIBIK: integrierter Kataster in Baden-Württemberg	12/627
Kersten Th.: Digitale Aerotriangulation über die ganze Schweiz	9/473	Raumplanung/Aménagement du territoire	
Auf der Maur C., Erny D., Maas HG.: Photogrammetrische Deformationsmessungen an der Staumauer Nalps – eine Anwendung der Nahbereichsphotogrammetrie auf grosse Bau- werke	0/470	Muggli R.: L'offre de l'ASPAN sur Internet: un jeu ou une information réelle?	3/101
Ginzler Chr., Hägeli M., de Laporte K., Mauser H., Thee P.: Wie kommt das Moor ins GIS? – Der Einsatz der Photogram-	9/479	Flury A., Aerni K.: Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz (IVS): Die Umsetzung des IVS in den Ortsplanungen des Kantons Bern 1986–1996	3/103
metrie bei der Wirkungskontrolle Moorbiotope Schweiz	9/483	Przegon W.: Neue Ansiedlungsformen in der Landschaft Polens	3/111
Gut Th., Budmiger P.: Laserscanning: Erfahrungen aus Projekten in der Schweiz	9/490	Rumley PA.: Aménagement du territoire et développement durable	10/528
Probst M.: IKONOS: hochauflösende Satellitenbilder auf Bestellung	12/623	Glatthard Th.: Swissmetro: Verkehrssystem der nächsten Generation	10/532
		Linder R.: TU München: ein Vierteljahrhundert Denkwerkstatt für Landentwicklung	10/534
Informationssysteme / Systèmes d'information		Linder R.: Der ländliche Raum und die Informationsgesellschaft	
Keller S.: 1999: das Jahr der offenen Systeme und Geodaten?	1/4	– Trends, Fakten, Auswirkungen	12/632
Hotz A., Oberli R., Schötzau R., Späni B.: Zugriff auf Geodaten im Internet	1/6	Strukturverbesserung/Kulturtechnik Améliorations structurelles/Génie rural	
Jeanmaire P.: Les Services Industriels de Genève en route vers un cadastre de réseaux digitalisé	1/10	BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Agrarpolitik AP	4/150
Crausaz PA., Musy A.: GESREAU: Ein Konzept für ein integriertes Management der Fliessgewässer	1/26	2002: neue Gesetzgebung OFAG: Division Améliorations structurelles: Politique agricole PA 2002: nouvelle législation	4/156 4/159
Keller S.: 1999: l'année des systèmes ouverts et des données géoréférencées?	2/56	BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Strukturverbesse-	4/100
Joerg S.: Les orthophotos: vers un nouveau SIT du canton du Jura	2/58	rungen 1998 – Auszug aus dem Jahresbericht 1988 der Abteilung für Strukturverbesserungen (AVS) des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)	4/162

	Heft/Seite		Heft/Seite
Hauser M., Güttinger D., Jans B.: Wie naturnah sind moderne Meliorationen?	7/360	Hardmeier Th., Meisser P., Weber K.: Reengineering des Vermessungsamtes der Stadt Bern	11/576
Güttinger D.: Bodenbewertung und Eigentumsgarantie in der Landwirtschaftszone und in überlagerten Schutzzonen	10/537	Office fédéral de la statistique: Six milliards d'humains – perspectives et défis	12/620
Umwelt/Boden/Wasser Environnement/Sol/Eaux			
Weber J., Hohmann-Preisig D., McCardell-Nissille Chr.,		Autorenverzeichnis / Liste des auteu	rs
Spiegel H., Többen D.: Revitalisierungen von Fliessgewässern – kein teuerer Luxus	7/364	Ammann G., Meier B., Sauerländer D.: Landschaft in Menschenhand: 150 Jahre Michaeliskarten – Kulturlandschaft Aargau im Wandel	11/594
Consuegra D., Schrenk F., Metzger R., Musy A.: Cartes d'inondation et exigences en matière de précision altimétrique			1 1/594
– Aspects méthodologiques et application au cours d'eau de la Petite-Glâne	7/370	Aerni K.: Siehe Flury A.	
Schär Chr., Gutermann Th., Binder P.: Konzertierte Wetter-	77370	Angelini D.: Deformationsmessung Schwanden bei Brienz – der kombinierte Einsatz von GPS-System 200/300 und TCA 1800	2/64
und Unwetterforschung im Alpenraum – Internationales Mess- experiment MAP	7/378	Auf der Maur C., Erny D., Maas HG.: Photogrammetrische Deformationsmessungen an der Staumauer Nalps – eine Anwendung der Nahbereichsphotogrammetrie auf grosse Bau-	
Tobias S.: Neue Wege im Bodenschutz – Umsetzung der rechtlichen Vorgaben im physikalischen Bodenschutz	10/541	werke	9/479
Glatthard Th.: Biotreibstoffe – eine einheimische Alternative		Bahndorf J.: Siehe Necker P.	
zu Benzin und Diesel	10/543	Baumgartner M.: Siehe Marti Th.	
Recht/Droit		Bernhard R.: Richterliche Unabhängigkeit von Bodenmeliorationsbehörden	4/169
Bernhard R.: Richterliche Unabhängigkeit von Bodenmeliorationsbehörden	4/169	Bernhard R.: Péremption d'une action en responsabilité contre l'Etat suite à des glissements de terrain	4/170
Bernhard R.: Péremption d'une action en responsabilité contre l'Etat suite à des glissements de terrain	4/170	Bernhard R.: Entschädigung für unbestellte Ingenieurleistungen – Möglichkeiten und Grenzen	6/335
Bernhard R.: Entschädigung für unbestellte Ingenieurleistungen – Möglichkeiten und Grenzen	6/335	Bernhard R.: Probleme der Rechtsweggabelung bei umweltrelevanten Grossbauvorhaben	7/381
Bernhard R.: Probleme der Rechtsweggabelung bei umweltre- levanten Grossbauvorhaben	7/381	Bernhard R.: Abparzellierung nach bäuerlichem Bodenrecht	7/383
Bernhard R.: Abparzellierung nach bäuerlichem Bodenrecht	7/383	Bernhard R.: Schnittstellen von Planungs- und Umweltrecht	11/590
Bernhard R.: Schnittstellen von Planungs- und Umweltrecht	11/590	Bernhard R.: Kiesgrubenrenaturierung bürgschaftlich abgesichert	11/592
Bernhard R.: Kiesgrubenrenaturierung bürgschaftlich abgesi-		Binder P.: Siehe Schär Chr.	
chert	11/592	BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Agrarpolitik AP 2002: neue Gesetzgebung	4/156
Kultur- und Technikgeschichte Histoire de la culture et de la technique		BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Strukturverbesserungen 1998 – Auszug aus dem Jahresbericht 1988 der Abtei-	
Zimmermann B.: Johann Wolfgang von Goethe und die Naturwissenschaften – zu seinem 250. Geburtstag	8/427	lung für Strukturverbesserungen (AVS) des Bundesamtes für Landwirtschaft (BLW)	4/162
Przegon W.: Jan Pawel Lelewels Generalplan zum Projekt der Trockenlegung der Sumpfgebiete des Seelandes (1834)	8/432	Budmiger P.: Siehe Gut Th.	
Peters K., Reis O.: Méthodes de mesure et d'implantation des	5, 152	Caloz R.: Siehe Miserez JL.	
tunnels dans l'Antiquité	8/435	Carsten F., Kay Tee K.: GIS in Malaysia: Multimedia Super Corridor für Vision 2020	2/61
Ammann G., Meier B., Sauerländer D.: Landschaft in Men- schenhand: 150 Jahre Michaeliskarten – Kulturlandschaft Aar-	11/504	Christ HP.: Siehe Hennes M.	
gau im Wandel Verschiedenes/Divers	11/594	Consuegra D., Schrenk F., Metzger R., Musy A.: Cartes d'inondation et exigences en matière de précision altimétrique – Aspects méthodologiques et application au cours d'eau de la Petite-Glâne	7/370
Kofmel P.: Geometer und Wettbewerb – wie Feuer und Was-		Crausaz PA., Musy A.: GESREAU: Ein Konzept für ein integ-	
ser?	8/412	riertes Management der Fliessgewässer	1/26

J				
	Heft/Seite		Heft/Seite	
Dale P.: GIS/LIS: the Role of Technology in Land Administration	5/205	Jans B.: Siehe Hauser M.		
de Laporte K.: Siehe Ginzler Chr.		Jeanmaire P.: Les Services Industriels de Genève en route vers un cadastre de réseaux digitalisé	1/10	
Deile ML.: GPS-Geometrie nach antikem Vorbild (2)	6/329	Joerg S.: Les orthophotos: vers un nouveau SIT du canton du		
Deillon Y.: Siehe Trachsel P.A.		Jura	2/58	
Dönicke R.: Siehe Hennes M.		Kay Tee K.: Siehe Carsten F.		
Erny D.: Siehe Auf der Maur C.		Keller S.: 1999: das Jahr der offenen Systeme und Geodaten?	1/4	
Favre C., Flach Ph.: Stations totales motorisées: Etat de la technique et perspectives d'avenir	3/96	Keller S.: 1999: l'année des systèmes ouverts et des données géoréférencées?	2/56	
Flach Ph.: Siehe Favre C.		Kersten Th.: Digitale Aerotriangulation über die ganze Schweiz	9/473	
Flury A., Aerni K.: Inventar historischer Verkehrswege der Schweiz (IVS): Die Umsetzung des IVS in den Ortsplanungen des Kantons Bern 1986-1996	3/103	Kofmel P.: Geometer und Wettbewerb – wie Feuer und Wasser?	8/412	
Gilliéron PY.: GNSS2: vers un système européen de navigation	.3/103	Kölbl O.: Siehe Hodel A.		
par satellite	1/22	Ladetto Q., Merminod B.: Modernisation de l'Institut Géographique de Colombie	9/494	
Ginzler Chr., Hägeli M., de Laporte K., Mauser H., Thee P.: Wie kommt das Moor ins GIS? – Der Einsatz der Photogram- metrie bei der Wirkungskontrolle Moorbiotope Schweiz	9/483	Linder R.: TU München: ein Vierteljahrhundert Denkwerkstatt für Landentwicklung	10/534	
Glatthard Th.: Geo-Informationssysteme für Gemeinden und Werke	5/210	Linder R.: Der ländliche Raum und die Informationsgesellschaft – Trends, Fakten, Auswirkungen	12/632	
Glatthard Th.: Swissmetro: Verkehrssystem der nächsten Gene-	10/522	Maas HG.: Siehe Auf der Maur C.		
ration Glatthard Th.: Biotreibstoffe – eine einheimische Alternative zu Benzin und Diesel	10/532	Marti Th., Wuwer A., Baumgartner M.: Vielseitige Einsatz- möglichkeiten digitaler Bild- und Vektordaten in der Orts- und Regionalplanung – Informationssystem Messen/Limpachtal	5/225	
Golay F.: Siehe Miserez JL.		Mauser H.: Siehe Ginzler Chr.		
GRID-Genève: Global Resource Information Database – La		McCardell-Nissille Chr.: Siehe Weber J.		
Suisse soutient le centre de données environnementales de l'ONU à Genève	5/236	Meier B.: Siehe Ammann G.		
Gros FJ.: Digitale Kartographie beim Thüringer Landesver-	E/222	Meisser P.: Siehe Hardmeier Th.		
messungsamt	5/232	Merminod B.: Siehe Ladetto Q.		
Gut Th., Budmiger P.: Laserscanning: Erfahrungen aus Projekten in der Schweiz	9/490	Metzger R.: Siehe Consuegra D.		
Gutermann Th.: Siehe Schär Chr.		Miserez JL., Caloz R., Riedo M., Golay F.: Utilisation carto- graphique des données de la statistique suisse de superficie	11/583	
Güttinger D.: Bodenbewertung und Eigentumsgarantie in der Landwirtschaftszone und in überlagerten Schutzzonen	10/537	Moullet C.: Intégration de systèmes GPS et inertiels pour la navigation	6/324	
Güttinger D.: Siehe Hauser M.		Muggli R.: L'offre de l'ASPAN sur Internet: un jeu ou une infor-		
Hägeli M.: Siehe Ginzler Chr.		mation réelle?	3/101	
Hardmeier Th., Meisser P., Weber K.: Reengineering des Vermessungsamtes der Stadt Bern	11/576	Musy A.: Siehe Consuegra D.		
Hauser M., Güttinger D., Jans B.: Wie naturnah sind moder-	7/2/2	Musy A.: Siehe Crausaz PA.		
ne Meliorationen? Hennes M., Dönicke R., Christ HP.: Zur Bestimmung der tem-	7/360	Necker P., Staudacher H., Bahndorf J.: KARIBIK: integrierter Kataster in Baden-Württemberg	12/627	
peraturgradienteninduzierten Richtungsverschwenkung beim Tunnelvortrieb	8/418	Oberli R.: Siehe Hotz A.		
Hodel A., Kölbl O., Patocchi P., Widmer F.: Periodische Nachführung in der amtlichen Vermessung	1/14	OFAG: Division Améliorations structurelles: Politique agricole PA 2002: nouvelle législation	4/159	
Hohmann-Preisig D.: Siehe Weber J.		Office fédéral de la statistique: Six milliards d'humains – perspectives et défis	12/620	
Hotz A., Oberli R., Schötzau R., Späni B.: Zugriff auf Geodaten im Internet	1/6	Patocchi P.: Siehe Hodel A.	12/020	

	Heft/Seite		Heft/Seite
Perrin O.: Intégration de mesures satellitaires et barométriques pour la localisation 3D	6/320	Rubriken / Rubriques	
Peters K., Reis O.: Méthodes de mesure et d'implantation des tunnels dans l'Antiquité	8/435	Forum / Tribune	
Probst M.: GIS-Daten: Wie Bern digital wurde	5/221	Manque de textes en français dans MPG	1/33
Probst M.: IKONOS: hochauflösende Satellitenbilder auf Bestel-	5/221	Stratégie de la rédaction romande	1/33
lung	12/623	Premier relevé des étudiants des Hautes écoles spécialisées Suisses	2/68
Przegon W.: Neue Ansiedlungsformen in der Landschaft Polens	3/111	Neue GIS-Anwendungen im Vormarsch	3/116
Przegon W.: Jan Pawel Lelewels Generalplan zum Projekt der Trockenlegung der Sumpfgebiete des Seelandes (1834)	8/432	Geo-Post: gesamtschweizerisches GIS	4/172
Reis O.: Siehe Peters K.		Open GIS – weshalb und wozu?	5/297
Riedo M.: Siehe Miserez JL.		Villes et communes face au problème an-2000: problèmes sous-estimés!	6/337
Rumley PA.: Aménagement du territoire et développement durable	10/528	Kulturlandschaft Schweiz wohin? Das WWW als Zukunftswerkstatt	7/385
Sauerländer D.: Siehe Ammann G.		Neuer Name für VPK?	8/440
Schär Chr., Gutermann Th., Binder P.: Konzertierte Wetter- und Unwetterforschung im Alpenraum – Internationales Mess-		Un nouveau nom pour MPG?	8/440
experiment MAP	7/378	L+T und V+D unter einem Dach	9/500
Schötzau R.: Siehe Hotz A.		Naturschutzpreis für St. Galler Melioration	10/545
Schrenk F.: Siehe Consuegra D.		VPK im Internet	11/597
Seiler Ch.: Koordinationsstelle Grundlagedaten GIS (KOGIS)	6/317	MPG sur Internet	11/597
Seiler Ch.: Service de coordination des données de base SIG (COSIG)	8/416	Die dritte Dimension in GIS und AV	12/636
Späni B.: Siehe Hotz A.		Informations géographiques des conduites souterraines	12/637
Spiegel H.: Siehe Weber J.		Auf dem Weg zu einheitlichen Ortsbezeichnungen und Gebäudendersten	12/627
Staudacher H.: Siehe Necker P.		deadressen	12/637
Thee P.: Siehe Ginzler Chr.		Ausbildung, Weiterbildung	
Többen D.: Siehe Weber J.		Formation, Formation continue	
Tobias S.: Neue Wege im Bodenschutz – Umsetzung der rechtlichen Vorgaben im physikalischen Bodenschutz	10/5/1	EIVD Yverdon: Nouveau	1/34
Trachsel P.A., Deillon Y.: La mensuration officielle au service	10/541	${\sf ETH} {\sf Z\"urich: Nachdiplomstudium} {\sf f\"ur} {\sf Entwicklungsl\"ander} ({\sf NADEL})$	1/34
des systèmes d'information du territoire – sa réalisation dans le canton de Neuchâtel	E/24.4	SLKV-Fachtagung 98	1/35
	5/214	Lehrlingsaufgabe 1/99	1/35
Weber J., Hohmann-Preisig D., McCardell-Nissille Chr., Spiegel H., Többen D.: Revitalisierungen von Fliessgewässern – kein teuerer Luxus	7/364	Hochauflösende Digitale Geländemodelle – die Grundlage für virtuelles Planen im Raum	1/36
Weber K.: Siehe Hardmeier Th.		Berufsprüfung für Vermessungstechniker	2/70
Widmer F.: Siehe Hodel A.		Examen professionnel pour techniciens-géomètres	2/70
Wuwer A.: Siehe Marti Th.		Esami per tecnici catastali	2/70
Zimmermann B.: Johann Wolfgang von Goethe und die Natur-	0/427	Fachtagung Vermessung 2000	2/72
wissenschaften – zu seinem 250. Geburtstag	8/427	Weiterbildungskurse GPS/RTK und Tachymetrie	2/72
		Modul BES – Betriebssysteme	2/72
		Seminar LTOP auf Windows NT	2/74
		Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometerinnen	2/75

	Heft/Seite		Heft/Seite
Examen fédéral de brevet pour ingénieurs géomètres de 1999	2/75	Die 3. Dimension in GIS und AV – Geoinformation zu unterirdischen Leitungen	8/441
Esame federale di patente per ingegneri geometri del 1999	2/75	ETH Zürich: Lehrgang INTERLIS/AVS	8/441
Photogrammetrische Woche 1999	2/75	Informatikmodul SCS – Schnittstellen Geodaten	8/442
Qualitätssteuerung in Geomatik und Photogrammetrie	2/76		
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 1/99	2/76	PB1: Lern- und Arbeitstechnik	8/443
Lehrgang zur Vorbereitung auf den eidg. Fachausweis	3/118	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 4/99	8/443
Cours préparatoires à l'examen de technicien-géomètre	3/119	Modul STR – Stressbewältigung	9/503
GPS-Lehrgang 99	3/120	Modul AVE – Amtliche Vermessung und EDV	9/503
Modul LIN – Linux	3/122	Modul DAB – Datenbank-Einführung	9/504
Informatikmodul HWA/Hardware	3/123	Modul DAG – Datenbank/GIS	9/504
FHBB Muttenz: Jahresbericht 1998	3/124	Modul NWK99-2 – Netzwerke und Datenkommunikation	9/504
Lehrlingsaufgabe 2/99	3/126	Modul LIN – Linux	9/506
ETH Zürich: Die 3. Dimension in GIS und AV		ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)	9/506
Geoinformationen zu unterirdischen Leitungen	4/173	Lehrabschlussprüfung für Vermessungszeichner/innen Sommer 1999	9/506
ETH Zurich: La troisième dimension dans SIG et MO Information géographiques des conduites souterraines	4/174	Lehrlingsaufgabe 5/99	9/507
ETH Zürich: Erneuerung der Ausbildung in Raumplanung	4/175	ETH Zürich: Neues Departement Bau, Umwelt und Geomatik	
Moduldaten	4/175	(D-BAUG)	10/546
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 2/99	4/175	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 5/99	10/546
Perspektiven nach 50	4/176	VT1: Fehlertheorie	10/547
Cours préparatoires à l'examen de technicien-géomètre	4/177	Melioration im Einklang mit Natur und Landschaft	11/598
Fachkommission für interkantonale Fachkurse für Vermessungszeichnerlehrlinge der deutschsprachigen Schweiz	5/300	Patentierung von Ingenieur-Geometerinnen und -Geometern 1999 / Ingénieurs géomètres brevetés de 1999	11/598
Commission paritaire romande d'apprentissage de dessinateur-géomètres	5/300	Fachausweis für Vermessungstechniker/innen 1999 Certificats de techniciens-géomètres de 1999	11/598
Lehrlingsaufgabe 3/99	5/300	Vermessungstechnikerprüfung 1999 in Bern	11/600
Informatikmodul DAE – Geodatenerfassung	6/338	Examen de technicien 1999 à Berne	11/600
VO1: Aufarbeitung der Berufskenntnisse auf den neusten LAP-Stand	6/339	Modulaten 1999–2001	11/600
Kombination RT-GPS und Tachymetrie	6/340	VT 5: Vermessungswerke nach altem und neuem Recht	11/601
FHBB Muttenz: Digitale Photogrammmetrie – das 3D-Datener- fassungswerkzeug für GIS	6/340	Lehrlingsaufgabe 6/99	11/602
ETH Zürich: Nachdiplomkurs Räumliche Informationssysteme: Erfassung und Verarbeitung raumbezogener Daten	6/341	Projektmanagement – PJM Hardwaretechnik – HWA	12/639 12/639
Lösung zu Lehrlingsaufgabe 3/99	6/341		12/039
Lebensqualität und Mobilität	7/386	Allgemeine Teilnehmerbedingungen für das Kursangebot der Kommission B+ST	12/642
VT 7: Kultur- und Umwelttechnik	7/386	Einführungskurs I für Vermessungszeichnerlehrlinge/-lehrtöch-	12/6/12
PB4: Staats- und Volkswirtschaftslehre	7/387	ter ETH Zürich: Kulturtechnische Kolloquien	12/642 12/643
Annulation des cours modulaires 1999–2001 pour la prépara-	77307	Bundesamt für Landestopographie: Öffentliche Kolloquien	12/043
tion aux examens de technicien-géomètre	7/387	2000	12/643
Lehrlingsaufgabe 4/99	7/387	Lösung zu Lehrlingsaufgabe 6/99	12/644

Inhaltsverzeichnis 1999

F	Heft/Seite		Heft/Seite
Mitteilungen/Communication		Fachliteratur/Publications	
ETH Zürich: Digitale Karten	1/37	D. Maxeiner, M. Miersch: Lexikon der Öko-Irrtümer	3/128
FIG: Ständiges Sekretariat und Direktoren	1/37	JL. Rivière: Evaluation du risque écologique des sols pollués	3/128
Geoengineering Gipfeltreffen in Luzern	1/37	L. Bridel: Manuel d'aménagement du territoire en Suisse ro-	24120
Transfer von geografischen Daten	3/127	mande	3/129
Wechsel in der Führung der eidg. Vermessungsdirektion	3/127	Sohlenerosion und Auenaufhöhung an kleinen Fliessgewässern	4/180
Rapport scientifique de l'EPFL	3/127	Cartographica Helvetica	4/180
Methodenbuch für Boden-, Pflanzen- und Lysimeterwasser- Untersuchungen	4/178	J. Kaufmann, D. Steudler: Kataster 2014 F.J. Behr: Strategisches GIS-Management	5/303 5/303
Luftbilder und Satellitenbilder Katalog 1998	4/178	A. Kilchenmann, HG. Schwarz-von Raumer (Hrsg.): GIS in der	
Catalogue 1998 des vols photogrammétriques et vues par satellites	4/179	Stadtentwicklung HP. Bähr, T. Vögtle: Digitale Bildverarbeitung	5/303 5/303
Catalogo 1998 dei voli fotogrammetrici e delle riprese dai satel-		M. Scherer: Vermessungswesen Multimedial 2.0	5/304
liti	4/179	D. Meisenheimer: Vermessungsinstrumente aktuell	5/304
Nachführung von Kartenblättern	4/179	DVW-Schriftenreihe	5/304
Internetadressen	5/299	Berichte des Instituts für Geodäsie und Photogrammetrie ETHZ	5/304
GEObit – Internationale Fachmesse für raumbezogene Informationstechnologie und Geoinformatik	5/301	Remote Sensing Series des Geographischen Instituts Universität Zürich	5/304
Gemeinde 99: Neue Technologien für die Erfassung und Verwaltung von Geographischer Information	5/301	M. Müller, Chr. Schmid: Aspekte der EDV-Grundbuchführung	7/388
Intergeo – Geodäsie für Mensch, Natur und Technik	5/301	T. Blaschke: Umweltmonitoring und Umweltmodellierung	7/388
GIS/SIT 2000	5/302	K. Asch (Hrsg.): GIS in Geowissenschaften und Umwelt	7/388
Datenstrukturen Siedlungsentwässerung	5/302	P. Baccini, F. Oswald (Hrsg.): Netzstadt	7/388
6 Milliarden Menschen	5/302	M. Koch, W.A. Schmid (Hrsg.): Die Stadt in der Schweizer Raum-	7/200
Terminologie der amtlichen Vermessung	8/444	planung	7/388
Terminologie de la mensuration officielle	8/444	K. Gilgen: Kommunale Raumplanung in der Schweiz	7/389
Terminologia della misurazione ufficiale	8/444	H. Aemisegger, A. Kuttler, P. Moor, A. Ruch (Hrsg.): Kommentar zum Bundesgesetz über die Raumplanung	7/389
Photogrammetrie in der Schweiz	8/445	J. Le Goff: Die Liebe zur Stadt	7/389
Karten der Berge: vom Messtisch zur Satellitenvermessung	8/445	C. Brand: Die neuen Energiesparhäuser	7/389
150 Jahre eidgenössische Post	8/446	J. Potter: Verborgene Gärten	7/389
2000 Jahre Post	8/446	P. Schweizer: Systematisch Lösungen finden	7/389
FIG Working Week 1999	9/508	Langenscheidts Pop-up Wörterbuch XL Englisch-Deutsch	7/389
Neue Schrift für die Kartografie	9/509	H. Schneider, B. Ernst: Natur und Landschaft der Region Basel	8/447
Flurneuordnung und Dorferneuerung – ein Gewinn für die Gemeinden	10/548	D. Gugerli (Hrsg.): Vermessene Landschaften	8/447
Navigation in der Schweiz	10/548	B. Kleiner: Hermann Kummler-Sauerländer	8/448
Nachführung von Kartenblättern	10/548	K. Grewe: Licht am Ende des Tunnels	8/448
ETH Zürich: Praktikumsplätze für ausländische Studierende		W. von Wölfel: Brunnen – Brücken – Aquädukte	8/448
gesucht	12/645	Bauingenieure	8/449
Engineer of the Month	12/645	D. Sobel, W.J. Andrewes: Längengrad	8/449
Schweizerische Vereinigung der Ingenieurinnen	12/645	A. Borst: Computus	8/449

	Heft/Seite		Heft/Seite
J.R. Smith: Everest – the Man and the Mountain	8/449	Hauptversammlungen 10.–12. Juni 1999	4/184
B. Ambroziak, J. Ambroziak: Infinite Perspectives	8/449	Aus dem Zentralvorstand	5/305
M.C. Branch: An Atlas of rare City Maps	8/449	Du comité central	5/305
Stadt- und Landmauern	8/449	SVVK-Preis 1999 für die besten Diplomanden der Abteilung VIII der ETHZ	10/549
G. Bitterer: Geometrische Grundkonstruktionen	8/450		10/549
K. Peters: Die grosse Pyramide bei Giseh	8/450	Protokoll der 96. Hauptversammlung Procès-verbal de la 96e Assemblée générale	
R. d'Hollander: Précis de l'astrolabe	8/450		10/554
A. Najjar: Der Astronom	8/450	Aus dem Zentralvorstand	12/649
D. Lindberg: Die Anfänge des abendländischen Wissens	8/450	Du comité central	12/649
G. Bergmann: Goethe – der Zeichner und Maler	8/450	VSVF Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute /	
R. Baasner, G. Reichard: Epochen der deutschen Literatur	8/450	ASPM L'association suisse des professionnels de la men- suration / ASTC L'associazione svizzera tecnici del catasto	
Cartographica Helvetica	9/510	Sitzung des erweiterten Zentralvorstandes	1/40
Ph. Flach, L. Keller, F. Zaugg: Prozessorientiertes Qualitäts- management in der geodätischen Praxis	9/510	Séance du comité central élargi	1/41
FIG-Fachwörterbuch	9/510	69. Generalversammlung 1. Mai 1999 in Luzern	3/130
TIO TACHWOITEIDACH	9/3/0	69e Assemblée générale 1er mai 1999 à Lucerne	3/130
Persönliches/Personalia		69.ma Assemblea generale del 1º maggio 1999 a Lucerna	3/131
Professor Murai Ehrendoktor der ETH Zürich	1/38	Bericht der 1. Zentralvorstandssitzung	3/132
M. JJ. Heller: 33 ans au service de la formation profession-	1/36	Compte-rendu de la séance 1/99 du comité central	3/132
nelle	2/77	Jahresbericht des Zentralpräsidenten für das Jahr 1998	3/132
JJ. Heller: 33 Jahre im Dienst der Berufsausbildung	2/77	Rapport annuel du Président central pour l'année 1998	3/134
Othmar Wey 95 Jahre alt	4/181	Jahresbericht 1998 der Kommission für Berufsbildung und	
Prof. Dr. Dr. hc. Ulrich Flury 1934–1999	6/342	Standesfragen	3/135
Olivier Gilliand 1927–1999	7/390	Rapport annuel 1998 de la Commission pour l'étude des questions professionnelles et de formation	3/136
Prof. Dr. h.c. Ulrich Flury 1934–1999	12/647	Jahresbericht 1998 der Stellenvermittlung	3/136
Karl Neumaier gestorben	12/648	Rapport annuel 1998 de l'Office de placement	3/136
		Jahresbericht 1998 der Kommission für Arbeits- und Vertrags-	
Verbände/Associations		fragen	3/137
Zukunft der Berufsverbände	4/182	Rapport annuel 1998 de la Commission pour les questions contractuelles et de travail	3/137
Avenir des associations professionnelles	4/183	Jahresbericht des Redaktors	3/138
Zukunft der Berufsverbände	6/343	Rapport annuel 1998 du rédacteur	3/138
Avenir des associations professionnelles	6/343	Sparen Sie Prämien!	3/138
Zukunft der Berufsverbände	8/451	Economisez des primes!	3/139
Avenir des associations professionnelles	8/451	Generalversammlung VSVF	4/184
		Assemblée générale ASPM	4/184
SVVK Schweizerischer Verein für Vermessung und Kultur- technik / SSMAF Société suisse des mensurations et amélio-		Assemblea generale ASTC	4/184
rations		Rendiconto annuale del presidente centrale per l'anno 1998	4/185
Aus dem Zentralvorstand Du comité central	1/40	Rendiconto annuale 1998 della commissione per la formazione professionale e le questioni di categoria	4/185

Inhaltsverzeichnis 1999

	Heft/Seite		Heft/Seite
Rendiconto annuale 1998 del collocatore	4/186	Intergraph bringt leistungsstärkste Photogrammetrie-Workstation auf den Markt	2/82
Rendiconto annuale 1998 della commissione per le questioni professionali e contrattuali	4/186	Photogrammetrie-Pioniere vereinen ihre Kräfte (Intergraph)	2/83
Rendiconto annuale del redattore	4/187	Récepteurs GPS Topon (Toptec Lutz)	2/84
69. Generalversammlung des VSVF	6/344	LH Systems und Carl Zeiss Photogrammetrie lassen Pläne für die	2/04
Rapport sur la 69e Assemblée générale de l'ASPM	6/344	Gründung von LHZ Systems fallen	2/84
Protokoll der 69. Generalversammlung	7/391	Leica GPS System 500	2/85
Procès-verbal de la 69e Assemblée générale	7/393	BasicLevel (Leica Geosystems)	2/86
Verbale della 69.ma assemblea generale	7/396	Geodaten werden über das Internet vertrieben (Intergraph)	3/141
Neues Zentralsekretariat	9/511	TOPCON GPT-1000 (Toptec Lutz)	3/141
Nouveau secrétariat central	9/511	Intergraph stellt GeoMedia Viewer vor	3/142
Nuovo segretariato centrale	9/512	Codierungsprogramm für Leica-Instrumente (H. Heri)	3/142
Auswertung der Umfrage über die Beschäftigungslage der Ver-		Geodaten effizient verwalten und verteilen (ITV Geomatik)	3/143
messungszeichnerInnen mit Lehrabschluss 1999	9/512	Schweizer OpenGIS-Forum am 9. März informiert aus der Praxis	3/143
SIA EVI/ Eachgruppe der Kultur, und Vermessungsinge		Sony senkt Monitorpreise und lanciert zwei neue Modelle	3/144
SIA-FKV Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsinge- nieure / SIA-GRG Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs-géomètres		Intergraph gewinnt Oracle-Auszeichnung als bester Partner	3/144
Protokoll der Jahresversammlung	2/78	TOPCON DT-110L, Théodolite laser (Toptec Lutz)	4/188
Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle	2/79	Xerox Engineering Systems präsentiert technischen Kopierer 3001	4/188
		Weltpremiere: Autodesk präsentiert AutoCAD 2000	4/188
STV-FVG Fachgruppe Vermessung und Geoinformation UTS-GIG Groupement des Ingénieurs en Géomatique		Localisation des fuites de gaz (GeoAstor)	4/192
Nouvelles du UTS-GIG	11/603	Erster 6-Farben Piezo Inkjet Grossformatdrucker mit 1440 dpi (mpa)	4/192
		FME® – das Offiziersmesser des GIS-Anwenders (Tydac)	5/243
Zeitschriftenkommission Commission de la revue		MapInfo®: Applikationen für Kommunen und Internet/Intranet (Tydac)	5/244
Jahresbericht 1998 VPK	3/140	PCI OrthoEngine & ACE – Photogrammetrie und Kartographie	
Rapport annuel 1998 MPG	3/140	(Tydac)	5/246
		Der offene GIS-Standard für Profis: GeoMedia Professional von Intergraph	5/247
Firmenberichte/Nouvelles des firmes		VirtuVision – Visualisierung im Bauwesen (Amberg Messtech-	20.00
Generationenwechsel bei a/m/t	1/42	nik)	5/249
Lasermètre portable DISTO™ pro (Leica Geosystems)	1/42	Das Landinformationssystem (LIS) als Basis für das Werterhal- tungskonzept von kommunalen Infrastrukturen (Adasys)	5/250
MicroStation/J – Internet et Java au service du DAO (Bentley Systems)	1/43	C-Plan bietet anwendungsspezifische Fachmodule als integrierte GIS-Gesamtlösung an	5/254
Intergraph stellt GeoMedia Web Map 2.0 vor	1/44		3/234
GPS-Empfänger von Topcon (Toptec Lutz)	1/44	Kartographische Informationssysteme und automatisierte Geodatenerfassung (maptech)	5/257
Leica präsentiert eine neue Serie von kostengünstigen, leistungsfähigen Totalstationen	1/45	Heron Geoscan – Automatisiertes Verfahren zur Daten-Ersterfassung für Smallworld GIS (Crow Ten Information Engineering)	5/258
BasicLevel (Leica Geosystems)	2/81	Kommunale Informationssysteme KIS – aber wie ? (Emch + Berger Gruppe)	5/261
Ein neues Vermessungssystem verbindet Totalstationen und GPS (Spectra Precision)	2/82	Innovative Lösungen von Leica	5/263

1			
	Heft/Seite		Heft/Seite
Gemis: ein modulares Gemeinde-Informations-System (Digital)	5/266	Der Aufbau eines GIS ist wie Gestalten im digitalen Raum (ITV Geomatik)	8/456
Vom Plan zum Landinformationssystem – das GEO-Zentrum an der Worbstrasse 164 in Gümligen	5/268	Tektronix stellt Netzwerk-Farbdrucker im Designer-Look vor	8/456
Umfassende Dienstleistungen für die Netzdokumentation (NIS)	5/269	Intergraph kündigt die GeoMedia 3.0 Produktsuite an	8/457
Zeitgemässe Dienstleistungen bringen GIS-Daten online auf den Bürotisch jeder Gemeindeverwaltung (Geocom Informatik)	5/272	NA700 – la nouvelle génération de niveaux automatiques (Leica Geosystems)	8/458
Digitale Kartografie: Kümmerly + Frey – Ihr Partner für digitale Daten!	5/274	Erstes vertikales AutoCAD 2000-Produkt (Autodesk)	8/458
GeoInformatik – Produkte und Problemlösungen (GEOAargau)	5/276	INTERGEO/83. Geodätentag in Hannover (Hinte Messe- und Ausstellungs-GmbH)	8/459
3D-Stadtmodelle mit dem Cyber City Modeler (born & partner)	5/278	ERDAS stellt digitale Photogrammetrie für Windows-95/NT vor	
Überwinden Sie Ihre Systemgrenzen mit Werkzeugen von infoGrips GmbH	5/280	(MFB-GeoConsulting) Vermarktung und Nutzung heterogener Datenbestände	9/513
Neue Technologien setzen sich durch (ESRI Gesellschaft für Systemforschung und Umweltplanung)	5/282	(CISS TDI)	9/513
Für eine effiziente Nutzung von Geodaten (ITV Geomatik)	5/284	Das sichtbare Fadenkreuz (Toptec Lutz)	9/514
Alles aus einer Hand: Produkte und Dienstleistungen des Bun-		Mehr Effizienz mit Geo-Daten (Intergraph)	9/514
desamtes für Landestopographie	5/287	Leica Geosystems bringt eine Feld GIS Applikation auf den Markt	9/516
Exakte Katasterdaten für wirtschaftlichen Unterhalt und Schadensprävention – Kanalzustandskataster – TV-Befahrung – Schadensklassifizierung (RIB Bausoftware)	5/290	CADexpo 2000 – World Trade Center Lausanne (CAD Distribution)	9/516
URBA STAR: das Standard-GIS für Gemeinden wurde speziell		Trimble – befristete GPS Eintauschaktion (allnav)	9/517
für die Schweiz angepasst (aia)	5/294	C-Plan baut das Kommunalnetz Oberallgäu auf	10/559
Technologie-Schritt: «von LIDS zu IGNIS» (Berit)	5/296	TCRA – der neue Lichtblick unter den Tachymetern (Leica Geosystems)	10/560
Motorola stellt neue analoge Handsprechfunkgeräte vor (Motcom Communication)	6/346	C-Plan AG baut Kooperation mit deutschen Partnerunternehmen aus	10/560
GEOLine: TeleAtlas-Strassendaten	6/346	Rover-Combi 1 (GeoAstor)	10/561
Spectra Precision und Carl Zeiss wollen Joint Venture in der Geodäsie gründen (GeoAstor)	6/347	Intergraph (Schweiz) AG mit neuem Country Manager	10/561
Neue Version des GeoTask Servers	6/348	TopoCalc – la codification en direct sur le terrain (Toptec Lutz)	10/561
Niveau digital Topcon DL-100C (Toptec Lutz)	6/348	Kooperationsvertrag zwischen Intergraph und a/m/t	10/562
ITV Geomatik AG ist Mitglied des OGC und der Arbeitsgruppe OpenGIS Schweiz	7/398	TCRA – le nouveau venu parmi les tachéomètres (Leica Geosystems)	10/563
Niveau de chantier digital Topcon DL-103 (Toptec Lutz)	7/399	Geomarketing mit Geografischen Informationssystemen (Microgis Geomatics)	10/563
Fachschale für Fachschale zum umfassenden offenen GIS (C-Plan)	7/399	INSIDE GeoMedia: der tiefe Einblick in die revolutionäre GeoMedia-Technologie (Intergraph)	10/564
GAC-PRO-Serie (GeoAstor)	7/399	Integratives Liegenschaftskataster (RIB Bausoftware GmbH)	10/564
C-Plan gewinnt Amt für Umwelt und Energie des Kantons Basel- Stadt für TOPOBASE	7/400	TOPOBASE bei Geometern erste Wahl (C-Plan)	11/605
GeoMarketing im Aufwind (Symplan Map)	8/452	Seminar über Amtliche Vermessung in der Schweiz (Swissphotovermessung, ITV Geomatik)	11/605
Intergraph kündigt GeoMedia Web Enterprise an	8/453	GEOLine: Space Imaging-Satellitendaten	11/606
NA700 – die neue Generation von automatischen Nivellieren (Leica Geosystems)	8/454	Trimble Geoexplorer 3 (allnav)	11/606
Telekom Austria AG setzt AutoCAD Map 3.0 ein (Autodesk)	8/454	Canalisations (GeoAstor)	11/608
Kreuzlingen führt TOPOBASE von C-Plan als GIS ein	8/455	Das neue Flaggschiff von Topcon (Toptec Lutz)	11/608
Topcon GPT-1000 (Toptec Lutz)	8/455	Neu von ESRI	11/609
· ·			

	Heft/Seite
IKONOS am 24. September 1999 erfolgreich gestartet (MFB-GeoConsulting)	12/650
K. Lienhard AG in neuen Händen	12/651
GemLIS – das Gemeinde-Land-Informations-System – mit neuer Version (GEOAargau)	12/651
Intergeo/84. Geodätentag in Hannover (Hinte Messe- und Ausstellungs-GmbH)	12/652
GeoTask AG wird Mitglied des OpenGIS-Konsortiums	12/653